

Burdínmendi os ofrece otra posibilidad de dar a conocer y mantener nuestras tradiciones, gracias al Diccionario Encartado; a través de vocablos, expresiones, etc. típicas que se utilizan solamente en nuestros municipios.

Ayúdanos a recopilar el mayor número de ellos y Burdínmendi repartirá Kit-s Burdínmendi entre las aportaciones más interesantes.

Envía tus aportaciones a info@burdinmendi.org

VOCABLOS DE ENKARTERRI

- **ALBARDADO:** REBOZADO "PECHUGAS ALBARDADAS".
- **ARGOMA** (EN REALIDAD, SEGÚN EL DRAE SERÍA ÁRGOMA): JARO, HELECHO.
- **ARGOMA:** PLANTA CON PINCHOS Y FLORES AMARILLAS.
- **BAZCOCHAR:** CHAPUCEAR.
- **BOÑIGA:** CACA DE VACA.
- **BORRACHICO:** FRUTO DEL MADROÑO.
- **BORTO:** FRUTO DEL MADROÑO.
- **CARDINCHA:** ESPINO.
- **CHICHARRA:** CIGARRA.
- **CHON:** CERDO.
- **CHORROBORRO:** TONTO "¡ÉSE ES UN CHORROBORRO!".
- **CHURRA:** PICA, DUELE.
- **COLODRA:** LUGAR DONDE SE PONE LA PIZARRA PARA AFILAR EL DALLO.
- **DALLO O DAYO:** GUADAÑA.
- **DERROÑADA:** DESPRENDIMIENTO DE TIERRA.
- **DUCHA:** FRANJA ESTRECHA DE TERRENO.
- **EMBOCAR EL BALÓN:** APUNTAR CON EL BALÓN.
- **EMBOCAR:** VERBO QUE SIGNIFICA QUE ALGUN OBJETO SE HA QUEDADO EN LA RAMA DE UN ÁRBOL.

- **ESCAMUNDAR:** LIMPIAR RAMAS DE LOS ÁRBOLES.
- **ESTEN:** UN MOMENTO QUE NO LLUEVE Y SE PUEDE IR A TRABAJAR A LA HUERTA.
- **GALLESTIN:** PINOCHA.
- **GOITIBERA:** ARTILUJO CON CUATRO RUEDAS.
- **GRANZO:** ZARZAPARRILLA.
- **ILSO:** MOJÓN, PIEDRA QUE MARCA UN LÍMITE.
- **ITURRI:** TAPONES DE BOTELLA DE CHAPA.

VOCABLOS DE ABANTO-ZIERBENA

- **ALIRÓN:** COMO TODOS SABÉIS ES UN GRITO DE ÁNIMO A LOS JUGADORES DEL ATHLETIC. VIENE DE CUANDO LOS INGLESES COMENZARON A PARTICIPAR DE LAS EXPLOTACIONES MINERAS LOCALES QUE COINCIDE CON LA FUNDACIÓN DEL EQUIPO LOCAL Y EL VOCABLO ES LA CONTRACCIÓN DE "ALL IRON" (TODO HIERRO).
- **TXIRTA:** HACE REFERENCIA AL HIERRO MEZCLADO CON ARCILLA Y QUE SE TENÍA QUE LAVAR EN LOS TRÓMELES, QUE ERAN UNOS DEPÓSITOS ENORMES QUE GIRABAN, LUEGO LAS MUJERES SEPARABAN A MANO EL HIERRO QUE SE PODÍA UTILIZAR Y EL RESTO SE TIRABA

VOCABLOS DE BARAKALDO

- **MARMAJEAR:** MURMURAR, HABLAR ENTRE DIENTES..
- **KIMA:** RAMA DE ÁRBOL
- **MOJJÓN:** MEJILLÓN
- **DAR GALGA:** DAR CUERDA A UN JUGUETE

VOCABLOS DE GILDAMES

- **AHÍ EN ESO:** PARA DECIR QUE HAS DEJADO ALGO AHÍ. EJ. ¿DÓNDE HAS PUESTO EL GORRO? AHI EN ESO...
- **ARPILLERA:** UN TRAPO PARA LIMPIAR, LA BALLETA

- **CAPARRA:** GARRAPATA
- **TERRERO:** PARA DENOMINAR UN TERRRAPLÉN.

VOCABLOS DE GORDEXOLA

- **A LA ORILLA:** PARA DECIR AL LADO.
- **ALDA:** DELANTAL.
- **CAMISAR:** ES METER LA CAMISETA DENTRO DE LA BRAGITA.
- **DAIO:** LA GUADAÑA (SE DICE MUCHO LA EXPRESIÓN "VOY A PICAR EL DAIO").
- **DERROÑADA:** DESPRENDIMIENTO.
- **EN LA LLANA O LAS LLANAS:** EN EL LLANO.
- **PERICO:** ORINAL.
- **PICARRILLO - GARABATO:** LA ORQUILLA QUE TIENE LOS DIENTES PARA ABAJO.
- **QUEJADA O JADA:** ES UN PALO CON UNA PUNTA PEQUEÑITA QUE SE UTILIZABA PARA HACER ANDAR A LOS BUEYES.
- **RESQUILAR:** INTENTAR SUBIR POR UNA PARED.
- **VALIQUIO - VALLICO:** EL TÉRMINO CREO QUE ES VALIQUIO PERO LA PALABRA HA TERMINADO EN VALLICO. ES LA HIERBA VERDE LARGA QUE SE CORTA EN VERANO Y QUE DESPUÉS SE DA A LOS ANIMALES COMO COMIDA.

VOCABLOS DE QUEÑES

- **APEA:** TRONCO DE ARBOL SIN RAMAS (NORMALMENTE DE PINO O EUCALIPTO).
- **ASTRAÇAO:** LLENO A REVENTAR, ESTOMAGO A TOPE.
- **AUXAR LAS GALLINAS:** ESPANTAR LAS GALLINAS.
- **CACHARRA:** MARMITA.
- **DERROÑADA:** DESPRENDIMIENTO DE TIERRA.
- **INCAR:** CLAVAR.
- **KOTXORRO:** ABEJORRO SANJUANERO (MELLONTHA MELOLONTHA)
- **LUPO:** ORUGA O GUSANO DE COLORES, BASTANTE GRANDE Y DE NIÑOS NOS COMENTABAN QUE ERAN VENENOSOS.

- **MALADAR:** ESTROPEARSE (FRUTA...).
- **MOLLINAR:** SÓLO SE UTILIZA EN SODUPE, Y SE UTILIZA PARA DENOMINAR AL SIRIMIRI.
- **OTAKA:** ARGOMA.
- **TXIBI-TXABA:** PAJARILLO DE PEQUEÑO TAMAÑO, INSECTIVORO DE COLA LARGA.
- **TXINBERA:** ARMA ESPECIALIZADA PARA LA CAZA DE LOS TXINBOS.
- **TXINBO:** PAJARILLO MUY CONOCIDO, QUE EN LA EPOCA DE LOS HIGOS VENÍAN DE BILBAO A CAZARLOS Y ERAN MUY ESTIMADOS POR SU CARNE.
- **TXIRTA:** AVE DE PEQUEÑO TAMAÑO, INVERNANTE AL QUE LE GUSTAN LOS PRADOS.
- **TXITXIKI O TXIRRITXI:** PICADILLO (MASA DEL CHORIZO).
- **TXONTA:** PINZON.
- **TXORITOKI O GALLUR:** TEJADILLO SOBRE EL TEJADO.

VOCABLOS DE KARRANTZA

- **AJORRITAR:** MOVER UN ARBOL PARA QUE CAIGA LA FRUTA
- **APRADAR:** LIMPIAR EL PRADO DESPUES DE SEGAR CON UN RASTRILLO.
- **ARRUTAR:** TIRAR.
- **BARDAL:** JARO, ZARZA "¡ARRUTA ESO AL BARDAL !":TIRA ESO A LAS ZARZAS.
- **BARDAL:** ZARZAL, ZONA DE HIERBA MALA Y PORQUERIA.
- **BORTO:** MADROÑO.
- **CAÑO:** ZANJA DE LAS CUADRAS POR LA QUE EVACUA LA ORINA Y LAS HECES DEL GANADO.
- **COLOÑO:** PILA DE HIERBA QUE ENVUELTA EN UNA GRAN LONA ATADA POR LAS CUATRO ESQUINAS SE LLAVABA ENCIMA DEL BURRO A LA CUADRA PARA DAR DE COMER AL GANADO.
- **DALLO:** GUADAÑA
- **ESQUILAR/TRASQUILAR:** ESCALAR, TREPAR.
- **REBOLLA:** ROBLE.
- **SATXU:** AZADA PEQUEÑA.

- **TILLAR:** ENTARIMAR "HAY QUE TILLAR EL SUELO DEL CASERÍO".

VOCABLOS DE MUSKIZ

- **AGUADUCHUS:** INUNDACIÓN "CUANDO EL AGUADUCHUS, EL RÍO SE LLEVÓ TODO".
- **CHISCAR:** MOJAR, SALPICAR A ALGUIÉN CON AGUA.
- **JARO:** ESTILO ZARZA.
- **MALADAR:** SE USA PRINCIPALMENTE CUANDO ALGUNA COMIDA (FRUTA GENERALMENTE) SE VA A ESTROPEAR.

VOCABLOS DE TRAPAGARAN

- **REGACHERA:** PALABRA USADA EN TRAPAGARAN PARA DESIGNAR LA RIGOLA O CUNETA, ES DECIR, LA ZONA POR DONDE DISCURRE EL AGUA CUANDO LLUEVE EN LAS ACERAS, CAMINOS O CARRETERAS.